Traducción de referencia al español

HAAS+SOHN

Traducción automática no oficial. Requiere revisión técnica y lingüística.

Esta traducción no constituye un nuevo certificado del fabricante.

Traducción basada en el documento original. Se conservan marcas, modelos, códigos y valores técnicos.

Texto redistribuido para evitar recortes. Las ilustraciones, los esquemas y la maquetación original se conservan en el documento original completo.

ID: pdf_a87438636f8c5f13e9d1

SHA-256: a87438636f8c5f13e9d1dd36fe28b5a943d85793483f441c8963c8895989d6fd

Página original 1

Texto original	Español
Epic / Fenix / Brillo	Epic / Fenix / Brillo
Technická dokumentace	Documentación técnica
CZ	CZ
Krbová kamna	Estufa
0435315001400d	0435315001400d
Technická dokumentace	Documentación técnica
Epic / Fenix / Brillo	Epic / Fenix / Brillo

Página original 2

Texto original	Español
Úvod	Introducción
Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!	¡Muchas gracias por adquirir nuestro producto!
Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.	La descripción del calefactor le proporcionará información detallada sobre su construcción, especificaciones técnicas y funcionamiento. Le recomendamos leer esta información detenidamente para evitar posibles errores durante la instalación y el uso.
Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).	Las condiciones detalladas de instalación y funcionamiento se pueden encontrar en las Instrucciones generales de uso (incluidas en el paquete).
Poznámky v textu	Notas en el texto
Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané VAROVÁNÍ. Poznámky nadepsané VAROVÁNÍ Vás upozorňují na vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.	Las más importantes son las notas marcadas como ADVERTENCIA. Estas notas le alertan sobre un grave riesgo de daños al calentador o lesiones.
CZ	CZ
Poznámka nadepsaná Upozornění Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.	La nota titulada "Advertencia" le advierte sobre posibles daños en su calentador.
Poznámka nadepsaná Důležité Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Una nota etiquetada como "Importante" le alerta sobre información importante para el funcionamiento de su calefactor.
Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Por lo tanto, esta nota llama su atención sobre información importante para el funcionamiento general de su calentador.

Página original 3

Texto original	Español
Obsah	Contenido
CZ	CZ
Obsah	Contenido
1. Technický popis 1	1. Descripción técnica 1
1.1. Epic 1	1.1 . Epic 1
1.2. Fenix 2	1.2 . Fenix 2
1.3. Brillo..... 3	1.3. Brillo..... 3
2. Seznam náhradních dílů 4	2. Lista de repuestos 4
2.1. Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo..... 4	2.1. Desglose general del modelo Epic/Brillo..... 4
2.2. Celkový rozstřel modelu Fenix..... 6	2.2. Desglose general del modelo Fenix..... 6
2.3. Detail A1..... 8	2.3. Detalle A1..... 8
3. Easy control 9	3. Fácil control 9
4. Záměna přívodu vzduchu 10	4. Sustitución del suministro de aire 10
5. Záměna kouřovodu 11	5. Sustitución del tubo de la chimenea 11
5.1. Epic 11	5.1 . Epic 11
5.2. Brillo.....12	5.2. Brillo.....12
6. Připojení na koncentrický komín.....13	6. Conexión a una chimenea concéntrica.....13
6.1. Montážní návod.....14	6.1. Instrucciones de montaje.....14

Página original 8

Texto original	Español
Seznam náhradních dílů	Lista de piezas de repuesto
23	23
22	22
21	21
20	20
20	20
17b	17b
17a	17a
17	17
15	15
11	11
13	13
10	10
7	7
8	8
18	18
CZ	CZ
9	9
17b	17b
17a	17a
12	12
14	14
A1	A1
6	6
5	5
16	16
4	4
3	3
2	2
1	1
4	4

Texto original	Español
2. Seznam náhradních dílů	2. Lista de repuestos
2.1. Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo	2.1. Desglose general del modelo Epic/Brillo
28	28
23b	23b
19	19
23a	23a

Página original 9

Texto original	Español
Seznam náhradních dílů	Lista de piezas de repuesto
Pozice	Posición
Název	Nombre
Množství	Cantidad
Číslo zboží	Número de artículo
Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo	Comparativa general de modelos Epic/Brillo
Dvířka topeniště (komplet)/černá	Puerta de la cámara de combustión (juego)/negra
1 ks	1 unidad
0435315405300	0435315405300
A1	A1
Dvířka spodní/černá	Parte inferior de la puerta/negra
1 ks	1 unidad
0435315005360	0435315005360
1	1
Magnet	Imán
1 ks	1 unidad
0595015005002	0595015005002
2	2
Popelník	Cenicero
1 ks	1 unidad
3	3
0494015005603	0494015005603
Rošt	Rallar
1 ks	1 unidad
4	4
0494015005501	0494015005501
Záda (30x274x366,2)	Espalda (30x274x366,2)
1 ks	1 unidad
5	5
0494015005502	0494015005502
Bok pravý (26x382,2x159,7)	Lado derecho (26x382,2x159,7)

Texto original	Español
1 ks	1 unidad
6	6
0494015005504	0494015005504
Bok zadní pravý (28x89,5x373,5)	Lado trasero derecho (28x89,5x373,5)
1 ks	1 unidad
7	7
0494015005515	0494015005515
Bok zadní levý (28x89,5x373,5)	Lado trasero izquierdo (28x89,5x373,5)
1 ks	1 unidad
8	8
0494015005505	0494015005505
Bok levý (26x382,2x159,7)	Lado izquierdo (26x382,2x159,7)
1 ks	1 unidad
9	9
0494015005503	0494015005503
Clona spodní (vermikulit)	Pantalla inferior (vermiculita)
1 ks	1 unidad
10	10
0494015005506	0494015005506
Clona vrchní (vermikulit)	Pantalla superior (vermiculita)
1 ks	1 unidad
0494015005507	0494015005507
11	11
Madlo regulátoru	Mando del controlador
1 ks	1 unidad
0435315005047	0435315005047
12	12
Pružina dveří	Muelle de la puerta
1 ks	1 unidad
13	13
0491015005031	0491015005031
Externí přívod vzduchu/černá	Entrada de aire exterior/negra

Texto original	Español
1 ks	1 unidad
0494015005065	0494015005065
14	14
Záslepka přívodu vzduchu/černá	Tapón de entrada de aire/negro
1 ks	1 unidad
15	15
0494015005061	0494015005061
Štelovací noha	Pie de nivelación
4 ks	4 piezas
16	16
0494015005090	0494015005090
Kryt boční levý/bílá	Cubierta lateral izquierda/blanca
1 ks	1 unidad
0494015006120	0494015006120
17	17
Kryt boční levý/titan	Cubierta lateral izquierda/titanio
1 ks	1 unidad
0494015016120	0494015016120
17	17
Boční obklad kámen/woodstone	Revestimiento lateral de piedra/madera
2 ks	2 piezas
17a	17a
0494015005171	0494015005171
Boční obklad kámen/pískovec Graywood	Revestimiento lateral de piedra/arenisca Graywood
2 ks	2 piezas
17a	17a
0494015015171	0494015015171
CZ	CZ
Boční obklad keramika/slonová kost	Revestimiento lateral de cerámica/marfil
2 ks	2 piezas
17b	17b
0494015305170	0494015305170

Texto original	Español
Kryt boční pravý/bílá	Cubierta lateral derecha/blanca
1 ks	1 unidad
18	18
0494015006110	0494015006110
Kryt boční pravý/titan	Cubierta lateral derecha/titanio
1 ks	1 unidad
18	18
0494015016110	0494015016110
Zadní kryt/bílá	Contraportada/blanca
1 ks	1 unidad
19	19
0494015006130	0494015006130
Zadní kryt/titan	Cubierta trasera/titanio
1 ks	1 unidad
19	19
0494015015130	0494015015130
Zadní kryt/černá	Cubierta trasera/negra
1 ks	1 unidad
19	19
0494015016130	0494015016130
Těsnění kouřovodu 8x2 mm	Junta de gases de combustión de 8x2 mm
20	20
470 mm	470 mm
0040208020006	0040208020006
Kouřovod/černá	Chimenea/negra
1 ks	1 unidad
21	21
0494015005020	0494015005020
Záslepka kouřovodu/černá	Tapón de tubo de chimenea/negro
1 ks	1 unidad
0494015005030	0494015005030
22	22

Texto original	Español
Víko/bílá	Tapa/blanca
1 ks	1 unidad
23	23
0435315005800	0435315005800
Víko/titan	Tapa/titanio
1 ks	1 unidad
23	23
0435315006800	0435315006800
Víko kámen/woodstone	Tapa de piedra/madera
1 ks	1 unidad
23a	23a
0494015005173	0494015005173
Víko kámen/pískovec Graywood	Tapa de piedra/arenisca Graywood
1 ks	1 unidad
23a	23a
0494015015173	0494015015173
Keramické víko/slonová kost	Tapa de cerámica/marfil
1 ks	1 unidad
23b	23b
0494015305173	0494015305173
Keramické víčko/slonová kost	Tapa de cerámica/marfil
1 ks	1 unidad
28	28
0494015305174	0494015305174
5	5

Página original 10

Texto original	Español
Seznam náhradních dílů	Lista de piezas de repuesto
16	16
13	13
9	9
11	11
8	8
6	6
15	15
7	7
17	17
10	10
12	12
A1	A1
CZ	CZ
5	5
14	14
4	4
3	3
2	2
1	1
2.2. Celkový rozstřel modelu Fenix	2.2. Fotografía general del modelo Fenix
18	18
22	22
21	21
20	20
19	19
19	19
15	15
Pozice	Posición
Název	Nombre
Množství	Cantidad

Texto original	Español
Číslo zboží	Número de artículo
Celkový rozstřel modelu Fenix	Foto general del modelo Fenix
Dvířka topeniště (komplet)/černá	Puerta de la cámara de combustión (juego)/negra
1 ks	1 unidad
0435315405300	0435315405300
A1	A1
Dvířka spodní/černá	Parte inferior de la puerta/negra
1 ks	1 unidad
0435315005360	0435315005360
1	1
Magnet	Imán
1 ks	1 unidad
0595015005002	0595015005002
2	2
Popelník	Cenicero
1 ks	1 unidad
3	3
0494015005603	0494015005603
6	6

Página original 11

Texto original	Español
Seznam náhradních dílů	Lista de piezas de repuesto
Rošt	Rallar
1 ks	1 unidad
4	4
0494015005501	0494015005501
Záda (30x274x366,2)	Espalda (30x274x366,2)
1 ks	1 unidad
5	5
0494015005502	0494015005502
Bok zadní pravý (28x89,5x373,5)	Lado trasero derecho (28x89,5x373,5)
1 ks	1 unidad
6	6
0494015005515	0494015005515
Bok zadní levý (28x89,5x373,5)	Lado trasero izquierdo (28x89,5x373,5)
1 ks	1 unidad
7	7
0494015005505	0494015005505
Clona spodní (vermikulit)	Pantalla inferior (vermiculita)
1 ks	1 unidad
8	8
0494015005506	0494015005506
Clona vrchní (vermikulit)	Pantalla superior (vermiculita)
1 ks	1 unidad
9	9
0494015005507	0494015005507
Madlo regulátoru	Mando del controlador
1 ks	1 unidad
10	10
0435315005047	0435315005047
Pružina dveří	Muelle de la puerta
1 ks	1 unidad

Texto original	Español
11	11
0491015005031	0491015005031
Externí přívod vzduchu/černá	Entrada de aire exterior/negra
1 ks	1 unidad
0494015005065	0494015005065
12	12
Záslepka přívodu vzduchu	Tapón de entrada de aire
1 ks	1 unidad
13	13
0494015005061	0494015005061
Štelovací noha	Pie de nivelación
4 ks	4 piezas
0494015005090	0494015005090
14	14
Žáruvzdorné sklo (4x120x460)	Vidrio resistente al calor (4x120x460)
2 ks	2 piezas
15	15
0494015005322	0494015005322
Kryt boční levý/černá	Cubierta lateral izquierda/negra
1 ks	1 unidad
16	16
0435315405150	0435315405150
Kryt boční pravý/černá	Cubierta lateral derecha/negra
1 ks	1 unidad
0435315405140	0435315405140
17	17
Zadní kryt/černá	Cubierta trasera/negra
1 ks	1 unidad
18	18
0494015016130	0494015016130
Těsnění kouřovodu 8x2 mm	Junta de gases de combustión de 8x2 mm
19	19

Texto original	Español
470 mm	470 mm
0040208020006	0040208020006
Kouřovod/černá	Chimenea/negra
1 ks	1 unidad
20	20
0494015005020	0494015005020
Záslepka kouřovodu/černá	Tapón de tubo de chimenea/negro
1 ks	1 unidad
0494015005030	0494015005030
21	21
Víko/černá	Tapa/negra
1 ks	1 unidad
22	22
0435315015800	0435315015800
CZ	CZ
7	7

Página original 12

Texto original	Español
Seznam náhradních dílů	Lista de piezas de repuesto
25	25
24	24
2.3. Detail A1	2.3. Detalle A1
26	26
27	27
A1.1.	A1.1.
Pozice	Posición
Název	Nombre
Množství	Cantidad
Číslo zboží	Número de artículo
Detail A1	Detalle A1
CZ	CZ
Držák skla — set/černá	Soporte para vasos — juego/negro
1 ks	1 unidad
A1.1.	A1.1.
0435315405301	0435315405301
Žáruvzdorné sklo (4x378x768 R346)	Vidrio resistente al calor (4x378x768 R346)
1 ks	1 unidad
24	24
0435315005324	0435315005324
Těsnící šňůra skla 6 mm	Cordón de sellado para vidrio de 6 mm
25	25
1500 mm	1500 mm
0040300060005	0040300060005
Těsnící šňůra dveří 16 mm	Cordón de sellado de puerta de 16 mm
26	26
2200 mm	2200 mm
0040300160005	0040300160005
Madlo dveří/černá	Manija de puerta/negra
1 ks	1 unidad

Texto original	Español
27	27
0435315005370	0435315005370
8	8

Página original 13

Texto original	Español
Easy control	Control sencillo
B	B
CZ	CZ
C	C
3. Easy control	3. Fácil control
Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciárního-pouze pomocí jednoho regulátoru.	Control de las tres entradas de aire (primaria, secundaria y terciaria) mediante un único regulador.
1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciární).	1. El regulador está en la posición designada para el encendido (Fig. A). Las tres entradas de aire (primaria, secundaria, terciaria) están abiertas.
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).	2. Ajuste del regulador de control Easy en modo calefacción (fig. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciární). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.	3. El regulador se encuentra en la posición designada para cerrar las entradas de aire (fig. C). Ninguna entrada está abierta (primaria, secundaria o terciaria). Esta posición solo se utiliza cuando la estufa está apagada, una vez finalizado el proceso de calentamiento.
VAROVÁNÍ	ADVERTENCIA
Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.	Durante el proceso de calentamiento, las entradas de aire no deben estar cerradas (Fig. C). En casos extremos, puede producirse una explosión en la estufa, con la consiguiente rotura de cristales, dispersión de brasas por la habitación y un incendio.
A	A
START	COMENZAR
0%	0%
50%	50%
100%	100%
9	9

Página original 15

Texto original	Español
Záměna kouřovodu	Sustitución del conducto de humos
1	1
4	4
3	3
2	2
4	4
CZ	CZ
5. Záměna kouřovodu	5. Sustitución del conducto de humos
5.1. Epic	5.1. Epic
6	6
1	1
1	1
5	5
1	1
2	2
2	2
3	3
Poznámka	Nota
Záslepka víka (poz. 1) je součástí standardního příslušenství dodávaného spolu s kamny.	El tapón de la tapa (posición 1) forma parte de los accesorios estándar que se suministran con la estufa.
11	11

Página original 16

Texto original	Español
Záměna kouřovodu	Sustitución del conducto de humos
2	2
4	4
5	5
CZ	CZ
5.2. Brillo	5.2. Brillo
7	7
2	2
1	1
6	6
1	1
2	2
3	3
1	1
3	3
2	2
1	1
4	4
Poznámka	Nota
Keramické víčko a podpěra (poz. 1 a 2) jsou součástí standardního příslušenství dodávaného spolu s kamny.	La tapa y el soporte de cerámica (posiciones 1 y 2) forman parte de los accesorios estándar que se suministran con la estufa.
12	12

Página original 17

Texto original	Español
Připojení na koncentrický komín	Conexión a una chimenea concéntrica
6. Připojení na koncentrický komín	6. Conexión a una chimenea concéntrica
Poznámka	Nota
Kamna Epic/Fenix/Ember/Glow/Brillo/Orba umožňují připojení na koncentrický dvouvrstvý komínový systém, který zajišťuje jak odvod spalin, tak přívod čerstvého spalovacího vzduchu, a to jedním tělesem kouřovodu, potažmo komínu. Použití této konfigurace zapojení poskytne uživateli větší volnost při volbě umístění kamen, neboť nemusí brát ohled na připojení přívodu vzduchu do spodní části topidla. Navíc toto zapojení významně zmenšuje minimální bezpečnostní vzdálenosti kamen od hořlavých zdí, nebo jiných hořlavých předmětů, na min. hodnoty viz tabulky níže.	Las estufas Epic/Fenix/Ember/Glow/Brillo/Orba permiten la conexión a un sistema de chimenea concéntrica de doble capa, que garantiza tanto la evacuación de los gases de combustión como el suministro de aire fresco a través de un único conducto, o mejor dicho, la chimenea. Esta configuración de conexión ofrece al usuario mayor libertad para elegir la ubicación de la estufa, ya que no es necesario tener en cuenta la conexión del suministro de aire a la parte inferior del aparato. Además, esta conexión reduce significativamente las distancias mínimas de seguridad de la estufa con respecto a paredes u otros objetos inflamables, hasta los valores mínimos indicados en las tablas siguientes.
Epic/Brillo	Epic/Brillo
Fenix	Fenix
Pozice	Posición
Vzdálenost (mm)	Distancia (mm)
Pozice	Posición
A	A
50	50
A	A
60	60
B	B
250	250
B	B
350	350
C	C
950	950
C	C
800	800
A	A
50	50
B	B
250	250

Texto original	Español
B1	B1
150	150
950	950
C	C
CZ	CZ
B2	B2
120	120
950	950
C	C
13	13
Vzdálenost (mm)	Distancia (mm)

Página original 18

Texto original	Español
Připojení na koncentrický komín	Conexión a una chimenea concéntrica
1	1
2	2
4	4
3	3
2	2
1	1
5	5
CZ	CZ
14	14
6.1. Montážní návod	6.1. Instrucciones de montaje
Poznámka	Nota
Pro Epic Woodstone/Graywood a Brillo je nutné vyměnit víko za plechové (č. zboží 0435315015800).	Para Epic Woodstone/Graywood y Brillo, la tapa debe sustituirse por una tapa metálica (número de artículo 0435315015800).

Página original 19

Texto original	Español
3	3
Připojení na koncentrický komín	Conexión a una chimenea concéntrica
6	6
Pozice	Posición
Název	Nombre
Množství	Cantidad
Číslo zboží	Número de artículo
Těsnící šňůra 8x2 mm	Cordón de sellado 8x2 mm
1	1
630 mm	630 mm
Není součástí do-	No forma parte de la
dávky, č. zboží	lotes, número de artículo.
Hrdlo D200 mm	Garganta D200 mm
1 ks	1 unidad
2	2
Podložka 5,3 DIN 125	Arandela 5.3 DIN 125
3	3
4 ks	4 piezas
Šroub M5x16 DIN 933	Tornillo M5x16 DIN 933
0494015006025	0494015006025
4 ks	4 piezas
4	4
Stínění	Blindaje
1 ks	1 unidad
5	5
Záslepka přívodu vzduchu	Tapón de entrada de aire
6	6
1 ks	1 unidad
CZ	CZ
15	15

HAAS + SOHN

Epic / Fenix / Brillo

Technická dokumentace
Krbová kamna

CZ

04353150014000d

Úvod

Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

Poznámky v textu



Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.**



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

CZ

Obsah

1. Technický popis 1
1.1. Epic 1
1.2. Fenix 2
1.3. Brillo 3

2. Seznam náhradních dílů 4
2.1. Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo 4
2.2. Celkový rozstřel modelu Fenix 6
2.3. Detail A1 8

3. Easy control 9

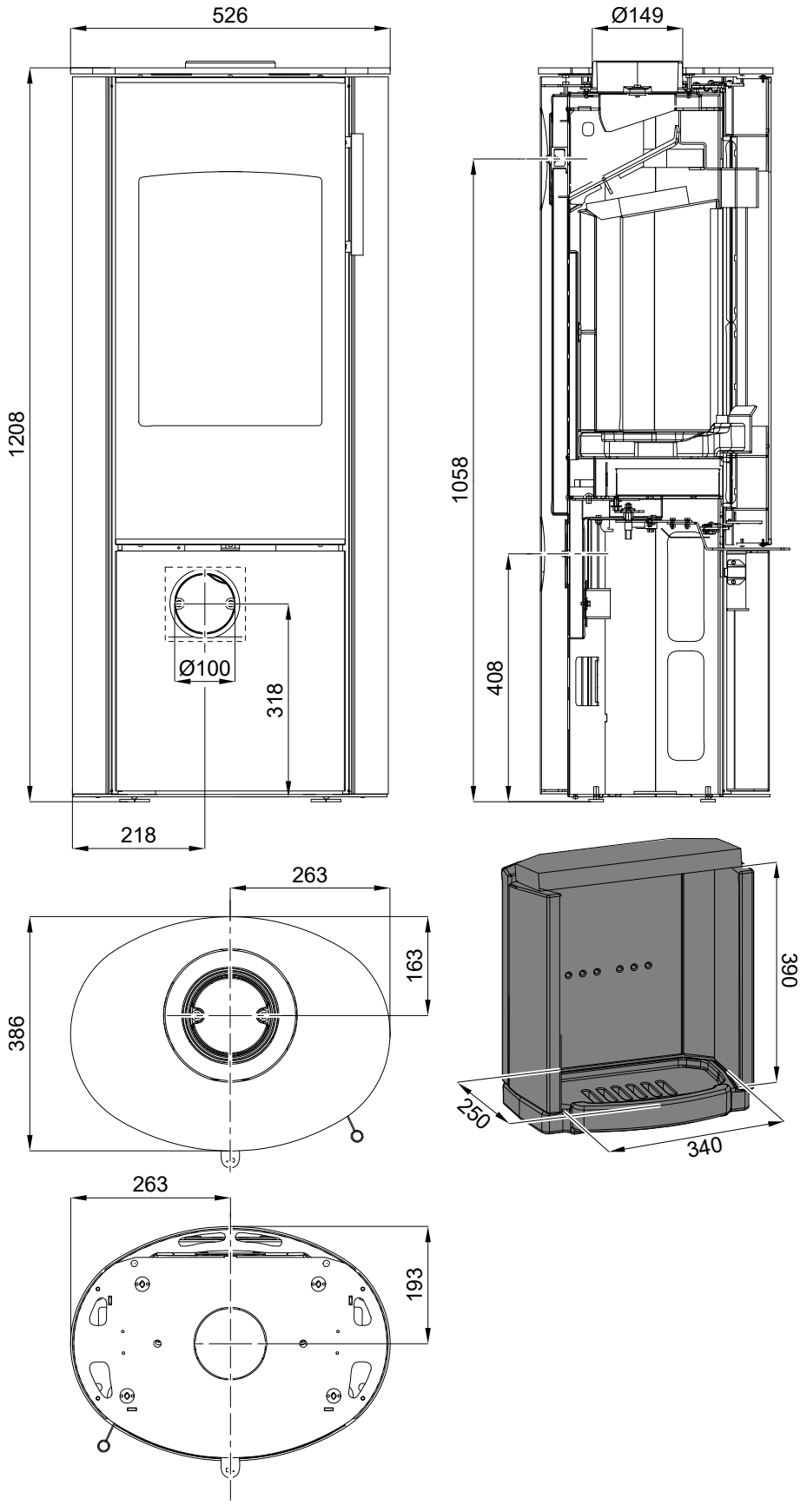
4. Záměna přívodu vzduchu 10

5. Záměna kouřovodu 11
5.1. Epic 11
5.2. Brillo 12

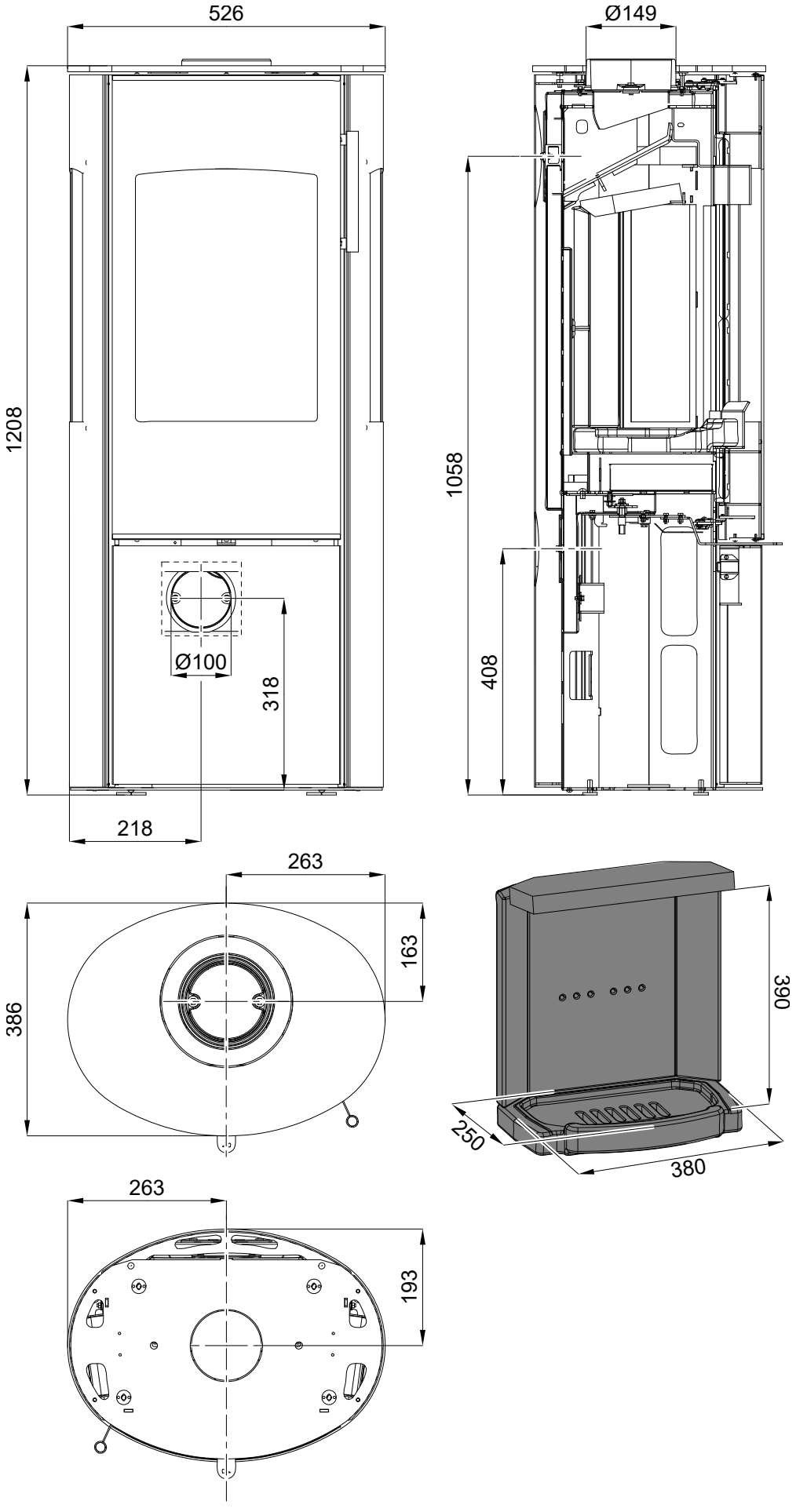
6. Připojení na koncentrický komín 13
6.1. Montážní návod 14

1. Technický popis

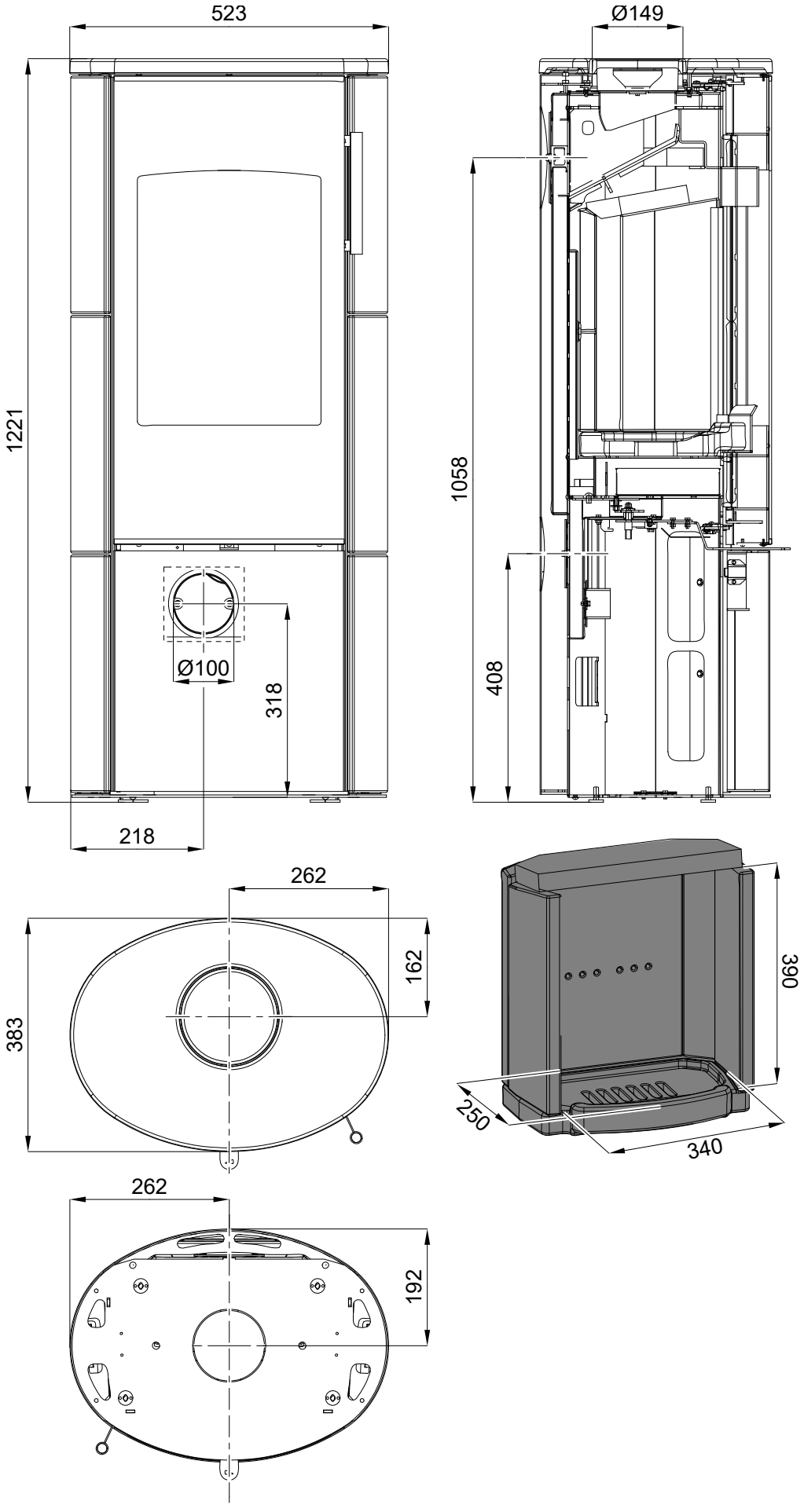
1.1. Epic



1.2. Fenix

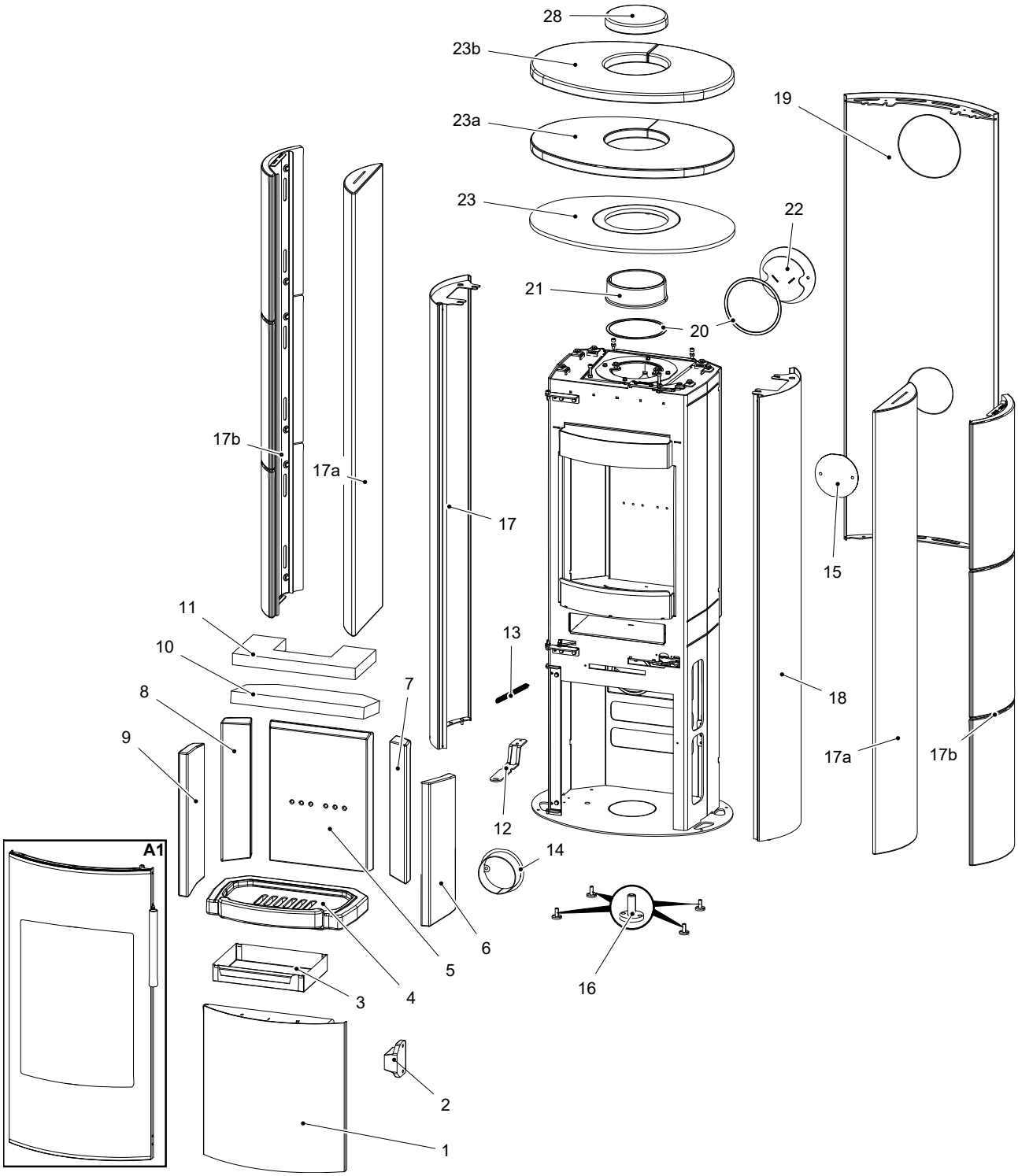

526
1208
Ø100
318
218
Ø149
1058
408
263
163
386
390
250
380
263
193

1.3. Brillo


523
Ø149
1221
1058
408
Ø100
318
218
262
162
383
390
250
340
262
192

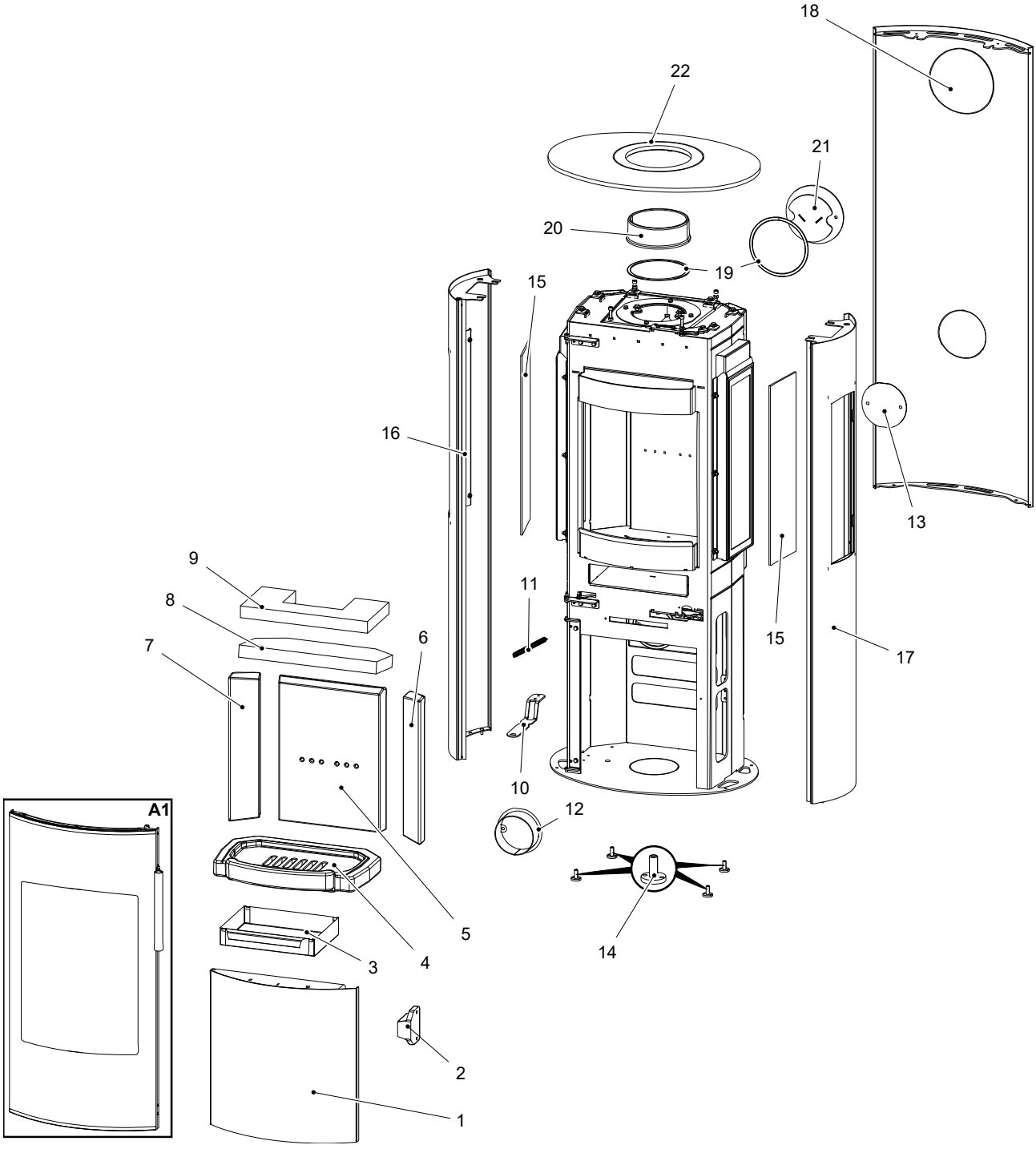
2. Seznam náhradních dílů

2.1. Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo			
A1	Dvířka topeniště (komplet)/černá	1 ks	0435315405300
1	Dvířka spodní/černá	1 ks	0435315005360
2	Magnet	1 ks	0595015005002
3	Popelník	1 ks	0494015005603
4	Rošt	1 ks	0494015005501
5	Záda (30x274x366,2)	1 ks	0494015005502
6	Bok pravý (26x382,2x159,7)	1 ks	0494015005504
7	Bok zadní pravý (28x89,5x373,5)	1 ks	0494015005515
8	Bok zadní levý (28x89,5x373,5)	1 ks	0494015005505
9	Bok levý (26x382,2x159,7)	1 ks	0494015005503
10	Clona spodní (vermikulit)	1 ks	0494015005506
11	Clona vrchní (vermikulit)	1 ks	0494015005507
12	Madlo regulátoru	1 ks	0435315005047
13	Pružina dveří	1 ks	0491015005031
14	Externí přívod vzduchu/černá	1 ks	0494015005065
15	Záslepka přívodu vzduchu/černá	1 ks	0494015005061
16	Štelovací noha	4 ks	0494015005090
17	Kryt boční levý/bílá	1 ks	0494015006120
17	Kryt boční levý/titan	1 ks	0494015016120
17a	Boční obklad kámen/woodstone	2 ks	0494015005171
17a	Boční obklad kámen/pískovec Graywood	2 ks	0494015015171
17b	Boční obklad keramika/slonová kost	2 ks	0494015305170
18	Kryt boční pravý/bílá	1 ks	0494015006110
18	Kryt boční pravý/titan	1 ks	0494015016110
19	Zadní kryt/bílá	1 ks	0494015006130
19	Zadní kryt/titan	1 ks	0494015015130
19	Zadní kryt/černá	1 ks	0494015016130
20	Těsnění kouřovodu 8x2 mm	470 mm	0040208020006
21	Kouřovod/černá	1 ks	0494015005020
22	Záslepka kouřovodu/černá	1 ks	0494015005030
23	Víko/bílá	1 ks	0435315005800
23	Víko/titan	1 ks	0435315006800
23a	Víko kámen/woodstone	1 ks	0494015005173
23a	Víko kámen/pískovec Graywood	1 ks	0494015015173
23b	Keramické víko/slonová kost	1 ks	0494015305173
28	Keramické víčko/slonová kost	1 ks	0494015305174

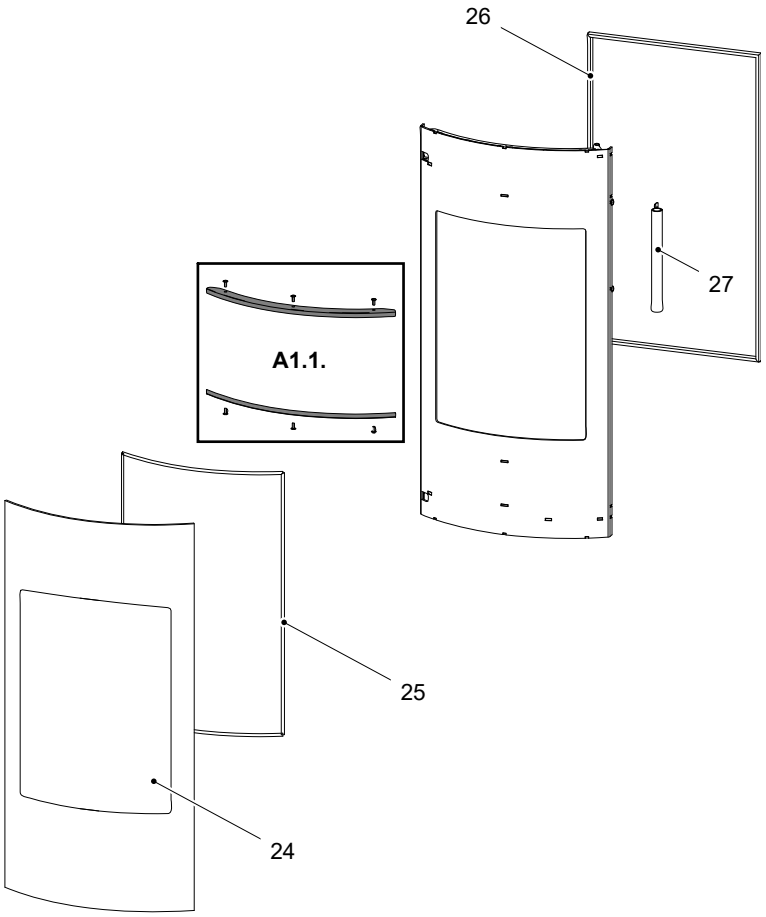
2.2. Celkový rozstřel modelu Fenix



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Celkový rozstřel modelu Fenix			
A1	Dvířka topeniště (komplet)/černá	1 ks	0435315405300
1	Dvířka spodní/černá	1 ks	0435315005360
2	Magnet	1 ks	0595015005002
3	Popelník	1 ks	0494015005603

4	Rošt	1 ks	0494015005501
5	Záda (30x274x366,2)	1 ks	0494015005502
6	Bok zadní pravý (28x89,5x373,5)	1 ks	0494015005515
7	Bok zadní levý (28x89,5x373,5)	1 ks	0494015005505
8	Clona spodní (vermikulit)	1 ks	0494015005506
9	Clona vrchní (vermikulit)	1 ks	0494015005507
10	Madlo regulátoru	1 ks	0435315005047
11	Pružina dveří	1 ks	0491015005031
12	Externí přívod vzduchu/černá	1 ks	0494015005065
13	Záslepka přívodu vzduchu	1 ks	0494015005061
14	Štelovací noha	4 ks	0494015005090
15	Žáruvzdorné sklo (4x120x460)	2 ks	0494015005322
16	Kryt boční levý/černá	1 ks	0435315405150
17	Kryt boční pravý/černá	1 ks	0435315405140
18	Zadní kryt/černá	1 ks	0494015016130
19	Těsnění kouřovodu 8x2 mm	470 mm	0040208020006
20	Kouřovod/černá	1 ks	0494015005020
21	Záslepka kouřovodu/černá	1 ks	0494015005030
22	Víko/černá	1 ks	0435315015800

2.3. Detail A1



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Detail A1			
A1.1.	Držák skla — set/černá	1 ks	0435315405301
24	Žáruvzdorné sklo (4x378x768 R346)	1 ks	0435315005324
25	Těsnící šňůra skla 6 mm	1500 mm	0040300060005
26	Těsnící šňůra dveří 16 mm	2200 mm	0040300160005
27	Madlo dveří/černá	1 ks	0435315005370

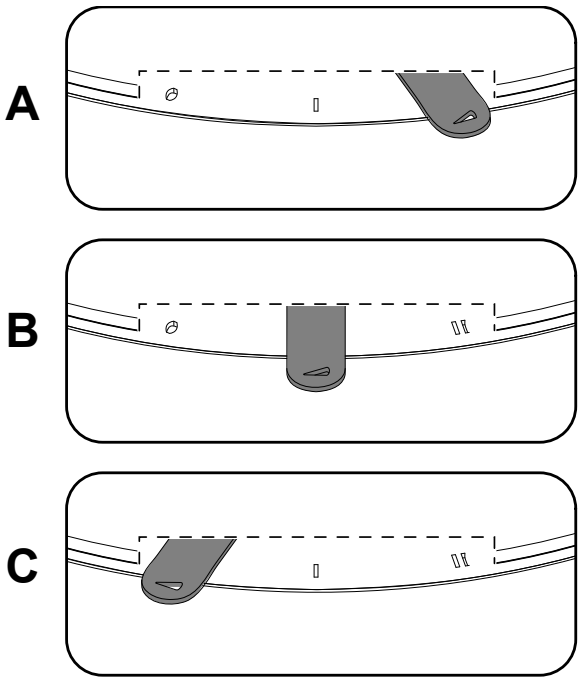
3. Easy control

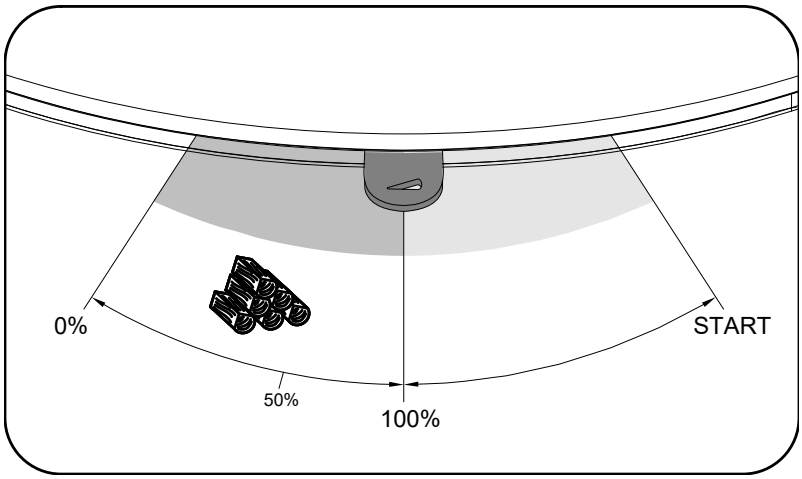
Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciárního-pouze pomocí jednoho regulátoru.

1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciární).
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciární). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.

VAROVÁNÍ

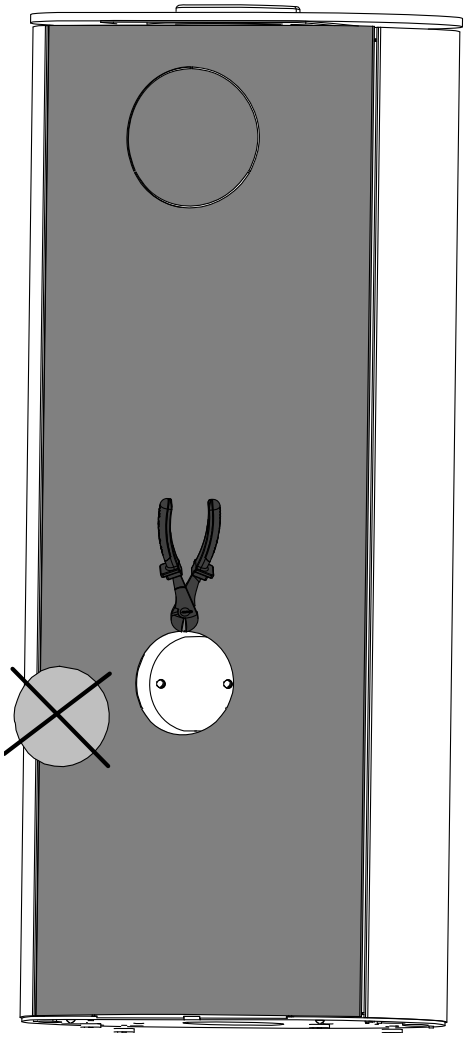
Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.



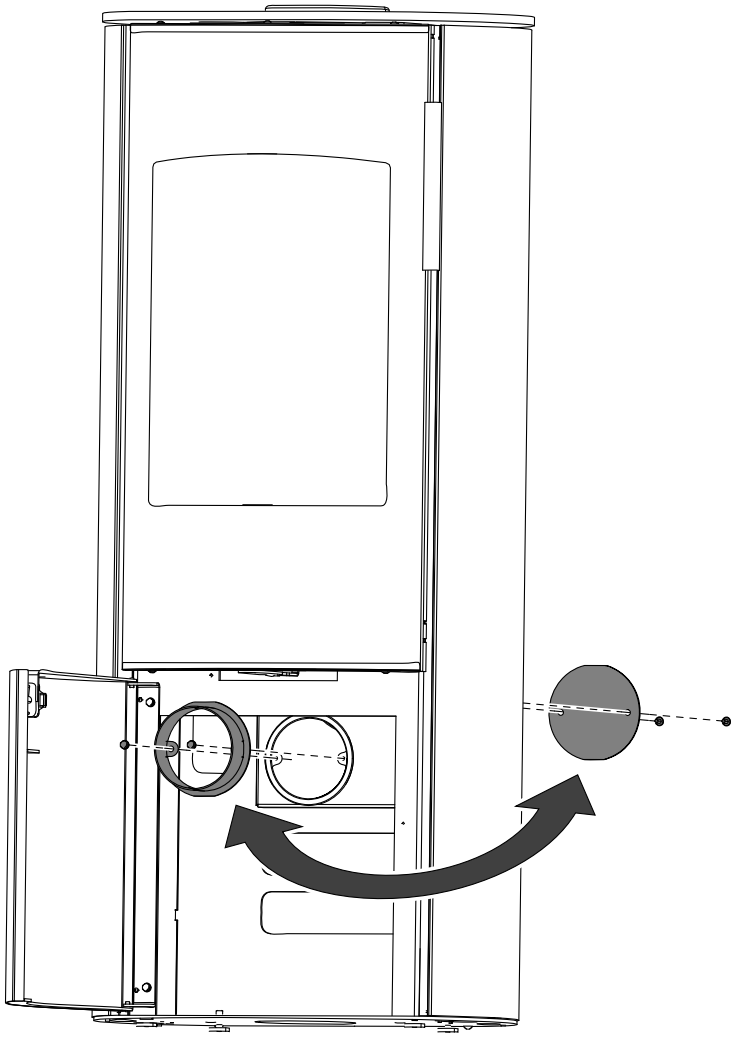


4. Záměna přívodu vzduchu

1

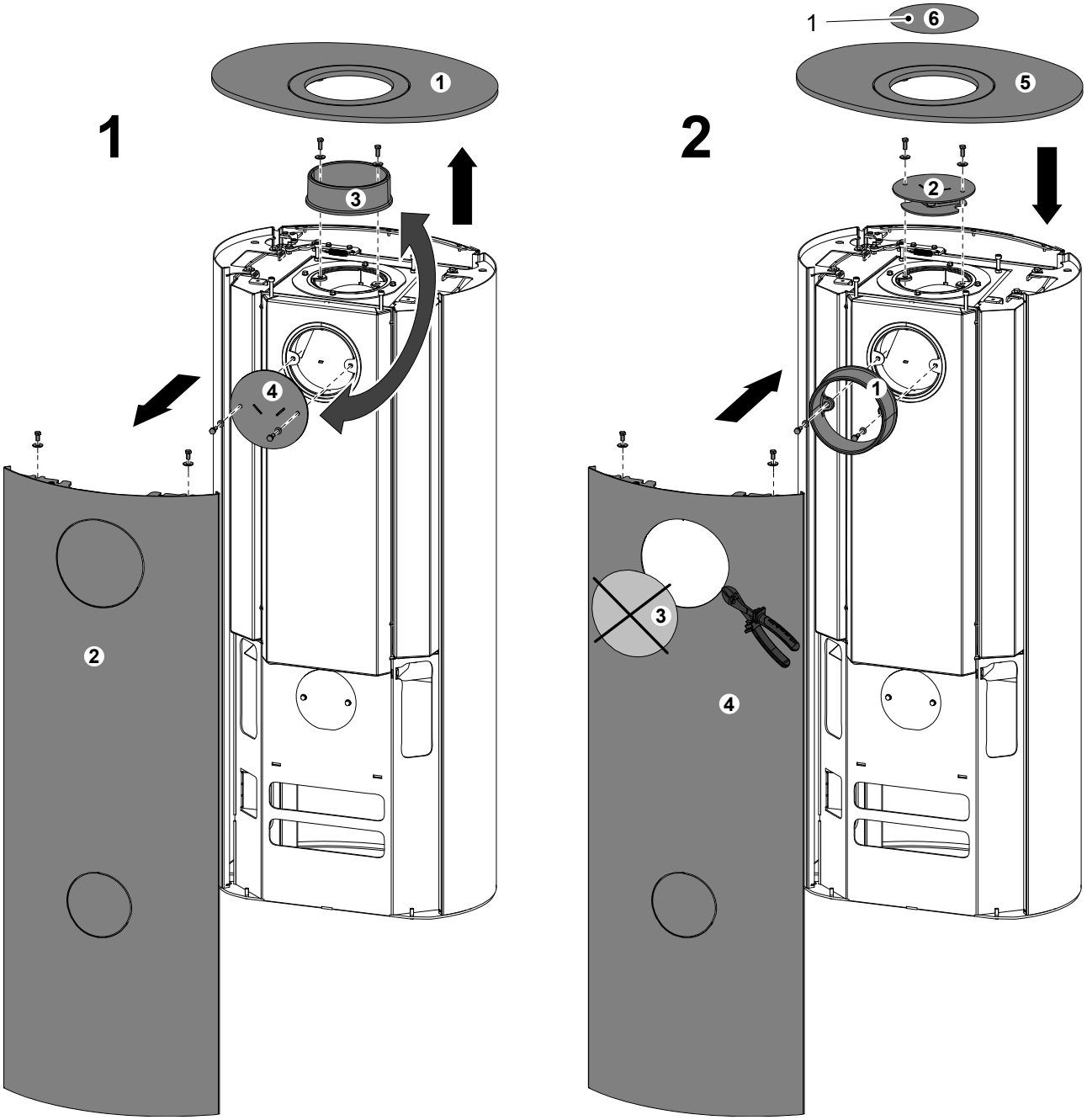


2



5. Záměna kouřovodu

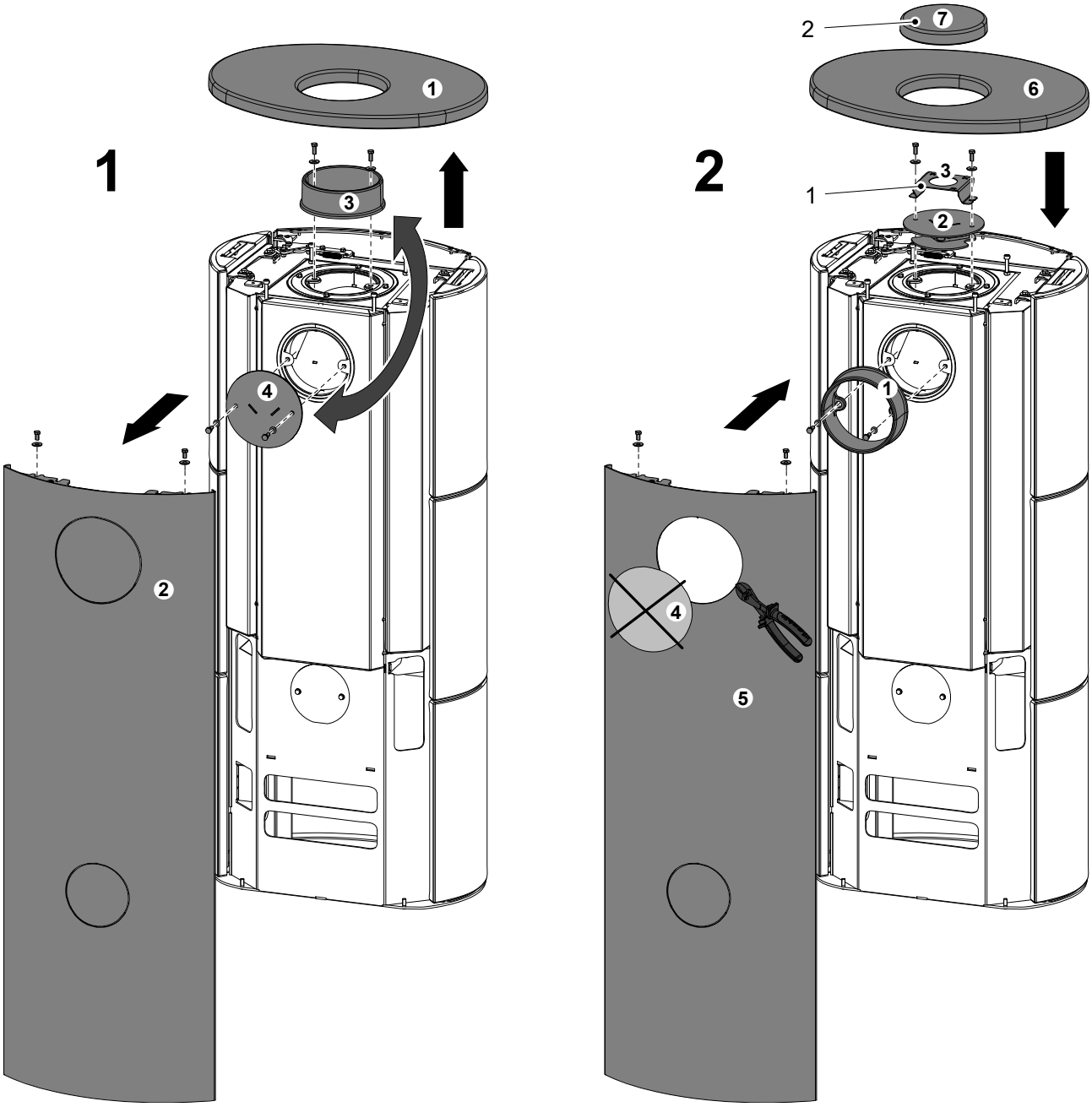
5.1. Epic



Poznámka

Záslepka víka (poz. 1) je součástí standardního příslušenství dodávaného spolu s kamny.

5.2. Brillo



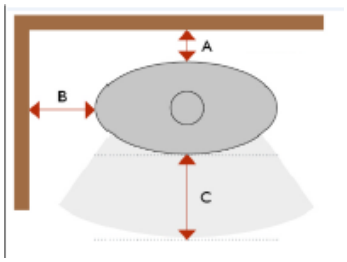
Poznámka

Keramické víčko a podpěra (poz. 1 a 2) jsou součástí standardního příslušenství dodávaného spolu s kamny.

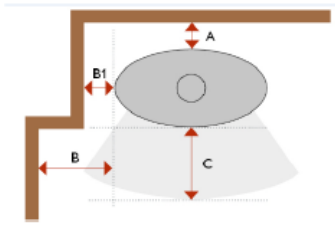
6. Připojení na koncentrický komín

Poznámka

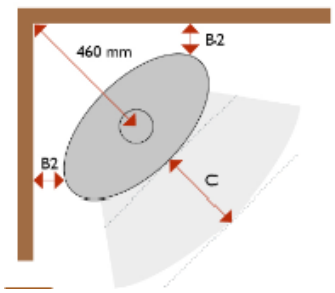
Kamna Epic/Fenix/Ember/Glow/Brillo/Orba umožňují připojení na koncentrický dvouvrstvý komínový systém, který zajišťuje jak odvod spalin, tak přívod čerstvého spalovacího vzduchu, a to jedním tělesem kouřovodu, potažmo komínu. Použití této konfigurace zapojení poskytne uživateli větší volnost při volbě umístění kamen, neboť nemusí brát ohled na připojení přívodu vzduchu do spodní části topidla. Navíc toto zapojení významně zmenšuje minimální bezpečnostní vzdálenosti kamen od hořlavých zdí, nebo jiných hořlavých předmětů, na min. hodnoty viz tabulky níže.



	Epic/Brillo	Fenix
Pozice	Vzdálenost (mm)	Vzdálenost (mm)
A	50	60
B	250	350
C	950	800



A	50
B	250
B1	150
C	950

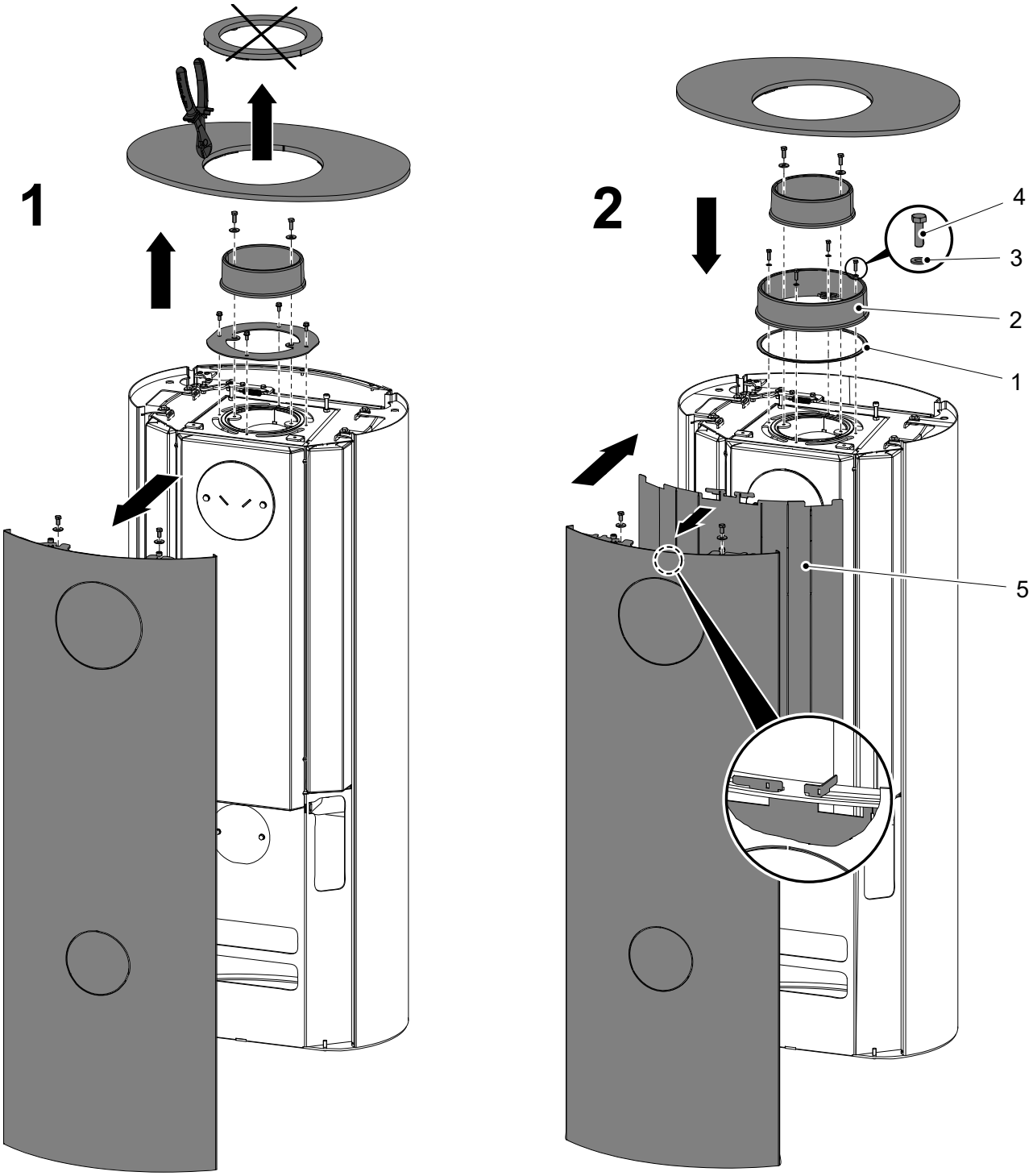


B2	120
C	950

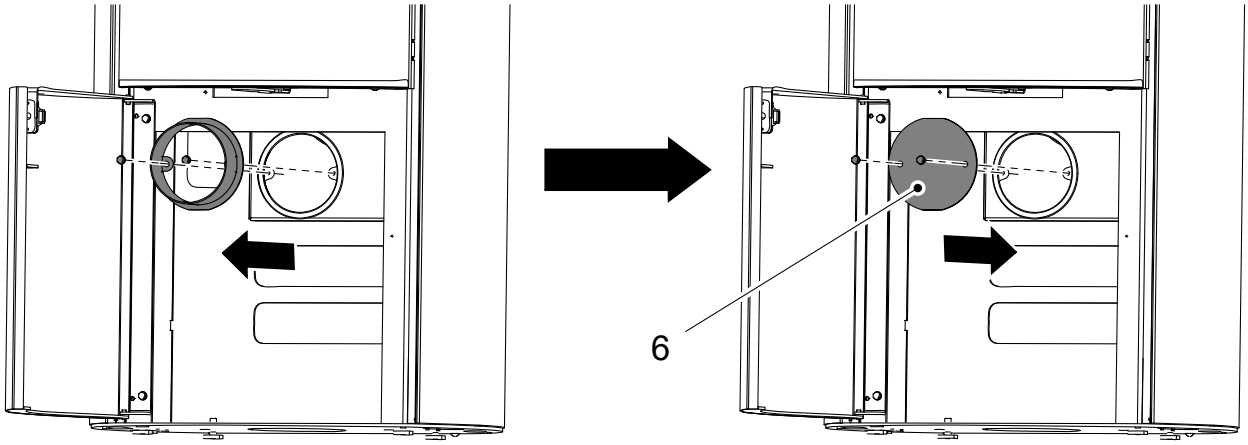
6.1. Montážní návod

Poznámka

Pro Epic Woodstone/Graywood a Brillo je nutné vyměnit víko za plechové (č. zboží 0435315015800).



3



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
1	Těsnící šňůra 8x2 mm	630 mm	Není součástí dodávky, č. zboží 0494015006025
2	Hrdlo D200 mm	1 ks	
3	Podložka 5,3 DIN 125	4 ks	
4	Šroub M5x16 DIN 933	4 ks	
5	Stínění	1 ks	
6	Záslepka přívodu vzduchu	1 ks	